

СОГЛАШЕНИЕ *04-29/2017*  
О РЕАЛИЗАЦИИ СОВМЕСТНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
ПО ПРОГРАММЕ ДВОЙНЫХ ДИПЛОМОВ (УРОВЕНЬ МАГИСТРАТУРА)  
МЕЖДУ ТЮМЕНСКИМ ИНДУСТРИАЛЬНЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ  
И КАРАГАНДИНСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ

г. Тюмень

*«15» августа 2017г.*

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский индустриальный университет» (далее – ТИУ), в лице исполняющего обязанности ректора Ефремовой Вероники Васильевны, действующей на основании Устава, с одной стороны, и

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Карагандинский государственный технический университет Министерства образования и науки Республики Казахстан» (далее – КарГТУ), в лице ректора Ибатов Марата Кенесовича, действующего на основании Устава, с другой стороны, при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили настоящее соглашение (далее – Соглашение) о нижеследующем:

### 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Соглашение определяет принципы реализации образовательной программы Двойного Диплома (уровень магистратура) между ТИУ (реализуемая образовательная программа по направлению: «Интеллектуальные системы на транспорте и в дорожном строительстве») и КарГТУ (реализуемая образовательная программа по направлению: «Транспорт, транспортная техника и технологии»).

1.2. В настоящем Соглашении университет, отправляющий обучающихся, именуется «отправляющий вуз», университет, предлагающий курсы для студентов, именуется «принимающий вуз», при совместном упоминании именуемые «вузы-партнеры».

1.3. Настоящее Соглашение определяет структуру и механизмы, дающие возможность обучающимся получить два диплома: один диплом отправляющего вуза и один – принимающего вуза.

1.4. Соглашение распространяет свое действие только на образовательные программы, указанные в пункте 1.1. настоящего Соглашения.

1.5. Обучающиеся обоих университетов имеют возможность обучаться, по крайней мере, один учебный год в вузе-партнере, выбирать курсы в соответствии с данным Соглашением и получить диплом обоих университетов. В рамках данной программы обучение и контроль знаний в Тюменском индустриальном университете и КарГТУ ведется на русском языке.

1.6. В рамках образовательной программы Двойного Диплома обучающийся имеет право получить второй диплом вуза-партнера на основе взаимного признания его учебной деятельности.

1.7. Количество обучающихся определяется принимающим вузом ежегодно. В случае если количество поданных заявлений превышает максимальное количество мест, то принимающий вуз зачисляет обучающихся в приоритетном порядке. Однако обучающимся необходимо соблюдать порядок приема и зачисления, установленный принимающим вузом.

1.8. Данное Соглашение дополняется ежегодным подробным Приложением, в котором содержится информация о программах, правилах приема, учебных планах и других аспектах, имеющих отношение к организации обучения. Ежегодно приложение согласовывается и подписывается полномочными представителями обеих Сторон.

### 2. ПОРЯДОК УЧАСТИЯ В СОВМЕСТНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

2.1. Обучающиеся обоих университетов по указанному в настоящем Соглашении направлению подготовки имеют право подать заявление на участие в программе Двойного Диплома. Принимающий вуз несет ответственность за отбор обучающихся в соответствии с правилами приема и порядком зачисления, действующими в вузе-партнере.

2.2. Обучающийся должен успешно пройти обучение в течение 1 (одного) года в отправляющем вузе, если иное не согласовано с принимающим вузом и не оговорено в Приложении к настоящему Соглашению.

2.3. Для обучения в Тюменском индустриальном университете обучающийся должен хорошо владеть русским языком. Языковые компетенции каждого обучающегося подтверждаются

*СЗ*

*СЗ*

Декан ТИУ *СЗ* *СЗ* *СЗ*

языковым тестом, проводимым принимающим вузом перед началом обучения по образовательной программе.

### 3. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

#### 3.1. Отправляющий вуз:

3.1.1. Отправляющий вуз несет ответственность за рассмотрение заявлений обучающихся в период, который устанавливается ежегодно принимающим вузом.

3.1.2. Отправляющий вуз представляет все необходимые документы по требованию принимающего вуза или Федеральной Миграционной Службы, а именно: заявление, выписку с оценками по учебным дисциплинам, пройденным в вузе-партнере, результаты языкового теста.

#### 3.2. Принимающий вуз:

3.2.1. Принимающий вуз предоставляет информацию относительно содержания программы и порядка зачисления за 6 месяцев до начала обучения (первый год период может быть короче) и гарантирует выполнение необходимых условий, для того чтобы у обучающегося (магистранта) была возможность своевременно завершить обучение.

3.2.2. Принимающий вуз несет ответственность за отбор обучающихся.

3.2.3. Принимающий вуз гарантирует, что обучающиеся интегрируются в социальные и учебные условия наравне с другими обучающимися в принимающем вузе.

3.2.4. Принимающий вуз выдает диплом Обучающемуся только в случае успешного освоения всех необходимых учебных дисциплин по данной образовательной программе, как в отправляющем вузе, так и курсов, включенных в программу Двойного Диплома. Диплом выдается Обучающемуся, а копия направляется в отправляющий вуз.

#### 3.3. Обучающийся:

3.3.1. Обучающийся несет ответственность за соблюдение правил приема и зачисления, порядка обучения принимающего вуза. Обучающийся соглашается с правилами и условиями принимающего вуза при зачислении.

3.3.2. Обучающийся несет ответственность за страховое покрытие, связанное с медицинским обслуживанием на весь период проживания за рубежом. Принимающий вуз не несет ответственность за расходы, связанные с медицинским обслуживанием обучающихся.

3.3.3. Обучающийся, участвующий в совместной образовательной программе принимает на себя следующие финансовые обязательства:

- плата за обучение: Обучающийся, участвующий в данной образовательной программе, не вносит оплату за обучение принимающему вузу.

- поездки: все расходы на поездки внутри страны и за рубеж оплачиваются Обучающимся самостоятельно.

- книги и другие учебно-методические материалы, включая печать и копирование: оплачиваются Обучающимся самостоятельно.

- Обучающийся, участвующий в данной образовательной программе, самостоятельно оплачивает свои личные расходы.

### 4. СРОК ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ.

4.1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет.

4.2. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по соглашению Сторон, а также в одностороннем порядке. Сторона инициатор расторжения Соглашения, направляет контрагенту письменное уведомление об этом не позднее, чем за 6 (шесть) календарных месяцев до предлагаемой даты расторжения Соглашения.

4.3. При расторжении Соглашения Обучающийся по данной образовательной программе в принимающем вузе, имеет право закончить обучение и получить степень магистра в принимающем вузе.

4.4. Стороны будут поддерживать постоянную связь и придерживаться принципов доброжелательности и гибкости при реализации данного Соглашения.

МУ  Декан ТДР  А.Вавилов 

## 5. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

5.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего Соглашения, будут по возможности разрешаться путем переговоров между Сторонами.

5.2. Претензия и ответ на нее оформляются в письменном виде. Срок ответа на заявленную претензию составляет 14 (четырнадцать) рабочих дней с момента ее получения.

5.3. При невозможности разрешения споров путем переговоров, споры подлежат разрешению в Арбитражном суде в соответствии с порядком, предусмотренным действующим законодательством Российской Федерации.

## 6. ПРОЧНЕ УСЛОВИЯ

6.1. Все приложения к настоящему Соглашению являются его неотъемлемой частью.

6.2. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению в форме приложений действительны, если они составлены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон.

6.3. Все уведомления в рамках настоящего Соглашения должны направляться Сторонами в письменном виде.

6.4. Подписанием настоящего Соглашения Стороны не принимают на себя никаких финансовых обязательств.

6.5. Мероприятия по совместной образовательной программе регулируются дополнительными соглашениями, определяющими условия (в том числе финансовые) партнерского взаимодействия Сторон по каждому направлению сотрудничества.

6.6. Число работников и студентов, принимающих участие в программе сотрудничества, их пребывание и правила приема в каждом отдельном случае определяются индивидуально на основе отдельного дополнения к Соглашению, с учетом возможностей и потребностей заинтересованных Сторон.

6.7. Настоящее Соглашение составлено в 2 (двух) экземплярах на русском языке, обладающих равной юридической силой, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

## 7. АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН

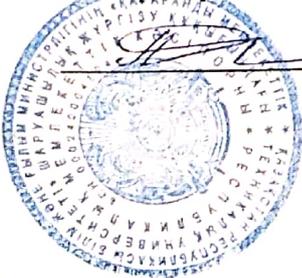
«КарГТУ»

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения «Карагандинский государственный технический университет Министерства образования и науки Республики Казахстан»  
Юридический и фактический адрес:  
Республика Казахстан, г. Караганда, 100027, Бульвар Мира, 56  
Тел. (7212) 56-28-24  
Факс. (7212) 56-03-28  
E-mail: [kargtu@kstu.kz](mailto:kargtu@kstu.kz)  
Сайт: <http://www.kstu.kz>

«ТНУ»

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тюменский индустриальный университет»  
Юридический и фактический адрес:  
625000, г. Тюмень, ул. Володарского, 38  
Тел. 8 (3452) 28-36-60  
Факс. 8(3452) 28-36-60  
E-mail: [general@tyuiu.ru](mailto:general@tyuiu.ru)

Ректор КарГТУ



/М.К. Ибатов/

И.о. ректора ТНУ



/В.В. Ефремова/

СЧ  
Декан ТДР  
Тюмень, 2017

В.В. Ефремова



продумано, предусмотрено  
списанием печатных  
листьев

млн (тысяч)  
млн (тысяч)

«СОГЛАСОВАНО УФУЮ»  
ЗАМЕСТИТЕЛЬ  
ГЛАВНОГО  
БУХГАЛТЕРА  
*21.05.17*

Е.В. МОСКВИНА  
(3452) 390-319

31 05 2017  
*руководитель*

*[Handwritten mark]*